

# Taller inaugural ELE Lovaina 2020

31 de enero de 2020 (14h-17h)

Instituto Cervantes de Bruselas

## La escucha estratégica para comprender y aprender



**Susana  
Martín Leralta**

**Universidad Nebrija**

Presentación en vídeo del taller en nuestro canal de *ELE Lovaina*



 YouTube



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BELGIKA, PAÏS-BELGES  
Y LUXEMBURGO



Universiteit Utrecht



## RESUMEN

¿Por qué cuando escuchamos en otro idioma nos parece que se habla muy rápido? ¿Qué hace que nos cueste tanto mantener la concentración escuchando en una lengua extranjera y que olvidemos enseguida lo que acabamos de oír?

Los procesos de comprensión auditiva transcurren de manera diferente en la lengua materna que en una lengua extranjera. Buck (2001: 50) lo ilustra de esta manera: escuchar en nuestra L1 sería como mirar a través de un cristal limpio que nos pasa inadvertido; sin embargo, en la escucha en LE el cristal está sucio, podemos ver nítidamente a través de algunas partes pero hay otras borrosas que no nos permiten distinguir con claridad y algunas están tan sucias que resulta imposible ver nada a través de ellas. Esto hace que el cristal se interponga en nuestro camino y seamos tan conscientes de su existencia.

Conocer cómo se producen los procesos de escucha de nuestros aprendices de ELE nos ayudará tanto a anticipar sus dificultades como a identificar sus puntos fuertes y débiles como oyentes. Así, de acuerdo con Field (2008), concebiremos la clase de comprensión auditiva como un diagnóstico.

En el taller realizaremos algunas dinámicas de escucha para ejemplificar los fundamentos teóricos de la didáctica de la comprensión auditiva. A partir de ellas, llegaremos a unas pautas para el diseño de actividades de ELE que fomenten la aplicación de estrategias útiles para optimizar los procesos de escucha.

## INFORMACIONES PRÁCTICAS



**Organización:** ELE Lovaina (Certificado interuniversitario de actualización y perfeccionamiento didáctico en ELE: UCLouvain/KU Leuven).

**Colaboradores:** Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo; Institut des langues vivantes de la UCLouvain; Instituto Cervantes de Bruselas; Universiteit Utrecht; CLL; Language and Cultural Encounters; Edinumen; Talenland; Difusión.

**Lugar:** Instituto Cervantes de Bruselas. Avenue Louise 140. 1050, Bruselas.

**Inscripción:** actividad gratuita. Se ruega a los participantes que se matriculen utilizando este [formulario](#).

**Lengua de trabajo:** español.

**Certificados:** los participantes recibirán un certificado de participación en el taller.

**Público:** profesores de lenguas modernas y estudiantes interesados en didáctica de ELE

**Fecha:** viernes, 31 de enero de 2020.

## BIODATA



SUSANA MARTÍN LERALTA es Doctora por la Universidad de Bielefeld (Alemania) y Licenciada en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid. Obtuvo el Premio de Investigación ASELE 2008 por su tesis doctoral, realizada en el ámbito de la Lingüística aplicada. Desempeña el cargo de Decana de la Facultad de Lenguas y Educación en la Universidad Nebrija (Madrid), y es la responsable de los programas académicos de Lingüística aplicada y formación de profesores de español como lengua extranjera.

Sus líneas de investigación son el aprendizaje de español como lengua de inmigración, la competencia estratégica en el aprendizaje de lenguas, la interacción oral y la comprensión auditiva en lengua extranjera, y la evaluación de la competencia lingüística.

Es miembro del Grupo de investigación LAELE (Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas extranjeras) de la Universidad Nebrija y de la red de grupos de investigación INMIGRA i+d de la Comunidad de Madrid. Entre sus publicaciones se encuentran el libro *Competencia estratégica para la comprensión auditiva en español como lengua extranjera*, el manual didáctico *Todo oídos* y su *Guía didáctica* (Editorial Difusión), diversos artículos relacionados con la especialidad y capítulos en obras de referencia.

## BIBLIOGRAFÍA

- Bloomfield, A., S. C. Wayland, E. Rhoades, A. Blodgett, J. Linck y S. Ross. 2010. "What makes listening difficult? Factors affecting second language listening comprehension". Report of the University of Maryland, Center for Advanced Study of Language.  
[https://www.dliflc.edu/wp-content/uploads/2014/04/CASL\\_study\\_FINAL\\_Lit\\_Rev.pdf](https://www.dliflc.edu/wp-content/uploads/2014/04/CASL_study_FINAL_Lit_Rev.pdf).
- Brunfaut, T. y A. Révész. 2015. "The Role of Task and Listener Characteristics in Second Language Listening". *TESOL Quarterly* 49 (1): 141-168.
- Buck, G. 2001. *Assessing Listening*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Field, J. 2008. *Listening in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Goh, C. y V. Aryadoust. 2015. "Examining the Notion of Listening Subskill Divisibility and its Implications for Second Language Listening". *International Journal of Listening* 29 (3): 109-133.
- Martín Leralta, S. 2012. *Todo oídos. Clase de comprensión auditiva. Guía didáctica*. Barcelona: Difusión.
- Martín Leralta, S. 2018. Comprensión auditiva. En *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching: metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. Routledge. 183-197.
- Rost, M. 2014. "Listening in a Multilingual World: The Challenges of Second Language (L2) Listening". *International Journal of Listening* 28 (3): 131-148.
- Vandergrift, L. y C. Goh. 2012. *Teaching and Learning Second Language Listening: Metacognition in Action*. Londres y Nueva York: Routledge.
- Wilson, J. J. 2008. *How to teach listening*. Harlow: Pearson Education.